

買電視機 送國內親友 有三點不可不知：

● 國內線路的問題

很多回鄉客在港選擇電視機時，誤選線路不合國內標準的電視機，在帶返國內後，始發覺接收有問題，而致畫面不清，所以您在選購電視機回國前，務先問明該機的線路及調較詳情，以免您親友得物無所用。

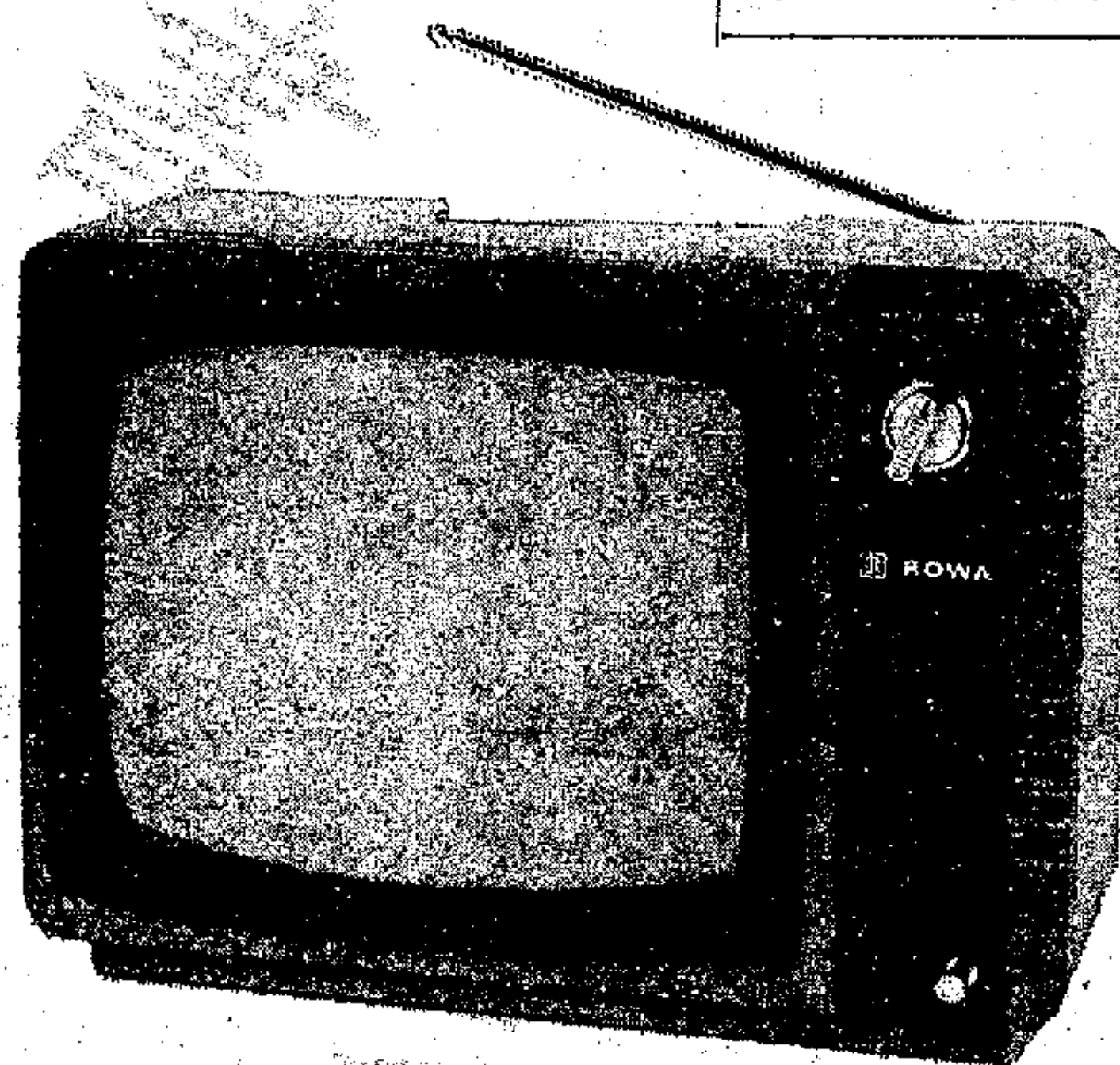
● 國內提貨的好處

回鄉省親，每多攜帶不少禮品手信，餽贈親友，若還要親自攜帶笨重的電視機，正如百上加斤，不勝負荷。如果可以在國內提貨，便可免除您在旅途上的辛勞和不便，又不怕在途中碰毀，最為方便妥當。

● 國內保養的問題

大多數的電視機在國內都沒有保養服務，一旦機件需要維修，便求助無門。選購在國內有保養服務的牌子，可免您親友日後受到維修問題所困擾。

樂華牌



兼具三大優點 最適合國內的一切需求：

● 國內裝配

接收十全十美

樂華牌採用世界最先進的電視機零件，符合中華人民共和國PAL-D及行將啓用之UHF全波段線路標準，由國內最優秀之技術工程人員精心裝配，及重複嚴格檢驗調較，性能固達世界一流水準，在國內接收的效能方面，更是勝人一籌，至於售價，由於是在國內裝配，所以更是物超其值，遠較外國入口貨來得實際化算。

● 國內提貨

既方便又快捷

樂華牌彩色或黑白電視機，可以在港澳購買，而在國內提貨，免除一切攜帶不便及半途碰毀之虞，兼且快捷妥善，令您親友在最快的時間內，獲得最高的視聽享受。

● 全國性保養

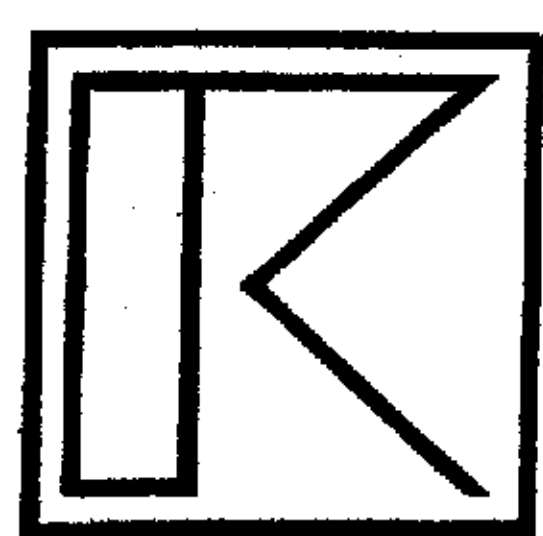
無後顧之憂

樂華牌組織週密完善，在廣州市設有「樂華牌電視機總服務中心」，更在全國各大都市如北京、上海、天津、南京、武漢、福州、及汕頭等地，均設有維修服務中心，專為樂華牌用戶服務。所有樂華牌彩色或黑白電視機，都隨機附有保養卡，保證全國免費保養一年，期滿後並可續保。

● 各維修中心地址如下：

國內提貨地點：
廣州市中山五路217號「樂華牌電視機總服務中心」
國內免費保養服務地點：
總服務中心：
廣州 廣州市中山五路217號 電話：35977
各地服務中心：
北京 北京市花園路2號 電話：277031
上海 上海市斜土路1646號 電話：379794-11
天津 天津市東七經路15號 電話：61897
南京 1. 南京市中山東路136號 電話：43008
2. 南京市小衛街162號 電話：44260 42622
武漢 武漢市江漢路 電話：24908
福州 福州市五一一路 電話：34363
汕頭 汕頭市大華路51號 電話：3030

港九各大國貨公司及電器行均有代售



ROWA

香港代理：華遠公司
經銷：樂華電業有限公司
九龍登打士街柏裕商業大廈1115室
電話：三·三一四四七七

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號八十八零千七萬二第

號二四三第時尼軒港香，址地

四萬一一二八二七，機總話電

四四〇二二七，課閱港

六六九三二七，課辦經

五一一八二七，課營廣

港幣港幣零 張大三張出日今

印承司公限有務印利有港香

諸君亮像。

「六角井」，傳說諸葛亮曾吃過此井的水。

刻面骨，「盛早」着

樂百·運
H702412 K676

院戲星恒，萬眾皆稱中
不見！真像！場五天
宜重！歡！士！

集續北公

無難百萬過明 小流橋
影戲品珠行這 小斷，
胸虎驚！斷時十 刀劍風

聲新·方

巨制驚山連發 早請末
片戲品珠行這 鐵下地埋生·街萬華

占士布達林代作

就外國議論我建方針問題發表談話

谷牧闡釋經濟調整 引進技術政策不變

投資法正制訂 大門對友好國家總是開着

【本報訊】谷牧氏於昨日下午在外交部會見記者，就外國議論我建方針問題發表談話。谷氏指出，我國經濟調整方針，是根據當前國際形勢和我國實際情況而定的，是正確的，也是必要的。他強調，我國引進技術政策是不變的，大門對友好國家總是開着的。谷氏並談及投資法的制訂問題，表示政府正積極進行，以期早日公佈施行。

農業輕工業投資增加 重工業則有增有減

李先念副總理會見 西德外交委員會主席

【本報訊】李先念副總理於昨日下午在外交部會見西德外交委員會主席。李氏在會談中，就當前國際形勢和我國經濟建設問題，與西德代表進行了廣泛而深入的交換意見。李氏強調，我國正積極發展農業和輕工業，以鞏固經濟基礎，同時在重工業方面也正採取有增有減的方針，以適應國家建設的需要。

對中國派代表團談判 河內表示準備接待

【本報訊】河內方面表示，對中國派代表團談判，已表示準備接待。據悉，雙方代表將在近期內開始談判，以期解決當前存在的問題，促進兩國關係的改善。

章文晉會見 西德記者

【本報訊】章文晉氏於昨日下午會見西德記者，就當前國際形勢和我國外交政策問題發表談話。章氏表示，我國將繼續堅持獨立自主的和平外交政策，與各國人民一道，為維護世界和平與正義而奮鬥。

華國鋒總理會見 索馬里外長



索馬里外長與華國鋒總理會見。索馬里外長（左）與華國鋒總理（右）在會談後握手致意。

【本報訊】華國鋒總理於昨日下午在外交部會見索馬里外長。雙方就當前國際形勢及中索兩國友好關係問題進行了廣泛交換意見。華總理表示，中國將繼續支持索馬里人民為維護國家獨立和領土完整而進行的正義鬥爭。

國際奧委會承認我奧會 但兩面性決議疑點尚多

【本報訊】國際奧委會昨日正式承認我國奧委會，但決議中仍含兩面性，疑點尚多。據悉，決議中關於台灣地位的表述，未能完全符合我國的一貫立場，這將對我國奧委會的國際地位產生一定影響。

馬王堆女屍陳列室 開放供遊客參觀

【本報訊】馬王堆女屍陳列室已正式開放，供遊客參觀。該陳列室展示了在馬王堆漢墓中出土的三具保存完好的女屍，是研究古代醫學和考古學的重要實物。

北京論述保證實現四化 強調必須堅持黨的領導

【本報訊】北京論述強調，必須堅持黨的領導，保證實現四個現代化。文章指出，只有堅持黨的領導，才能確保國家建設事業的正確方向，實現國家的繁榮昌盛。

宋慶齡盼戲劇界 多為孩子編好戲

【本報訊】宋慶齡氏日前致函戲劇界，希望多為孩子編好戲。她認為，兒童戲劇是培養青少年愛國情懷和道德品質的重要途徑，希望戲劇界能多為兒童創作優秀作品。

政協副主席 鄧小平王震等組成治喪委員會

【本報訊】政協副主席鄧小平、王震等組成治喪委員會，負責處理相關事宜。該委員會將負責籌備和舉行高規格、高水準的治喪活動，以表達對逝者的哀悼。

有韓念龍赴越日期 中越邊境又有新發展

【本報訊】有韓念龍赴越日期，中越邊境又有新發展。據悉，韓氏將與越南領導層就邊境貿易和友好合作問題進行進一步磋商，以期取得更多實質性進展。

日特許經營利華公司 日特許經營利華公司

【本報訊】日特許經營利華公司，日特許經營利華公司。該公司將負責在日本境內推廣和經營利華公司的各項業務，促進兩國經貿往來。

社會主義民主與極端民主 的界線

【本報訊】社會主義民主與極端民主的界線。文章指出，社會主義民主是建立在生產力高度發達基礎上的，而極端民主則是資產階級民主的變種，兩者有本質區別。

康世恩昨天會見 日特許經營利華公司

【本報訊】康世恩氏昨天會見日特許經營利華公司代表。雙方就合作事宜進行了詳細談話，並達成初步協議，將進一步擴大合作範圍。

丹東炸絲綢和服 首批包裝運日本

【本報訊】丹東炸絲綢和服，首批包裝運日本。這批和服由丹東當地名廠生產，品質優良，款式新穎，將作為中日友好往來的禮品贈送給日本友人。

中國地質代表團 離京赴美訪問

【本報訊】中國地質代表團離京赴美訪問。該代表團將與美國地質學家進行學術交流，並就兩國地質合作問題交換意見。

新加坡總理訪 華

【本報訊】新加坡總理訪華。總理將與我國領導層會談，就加強兩國友好關係和促進經貿合作問題交換意見。

黃達值價 眼白金

【本報訊】黃達值價，眼白金。文章介紹了黃達值價的歷史和現狀，並強調了保護黃達值價生態環境的重要性。

眼白金 達值價

【本報訊】眼白金，達值價。文章進一步闡述了黃達值價的價值和意義，呼籲社會各界共同參與保護工作。

眼白金 達值價

【本報訊】眼白金，達值價。文章總結了黃達值價保護工作的進展情況，並對未來工作提出了建議。

以埃訂簽 及埃已

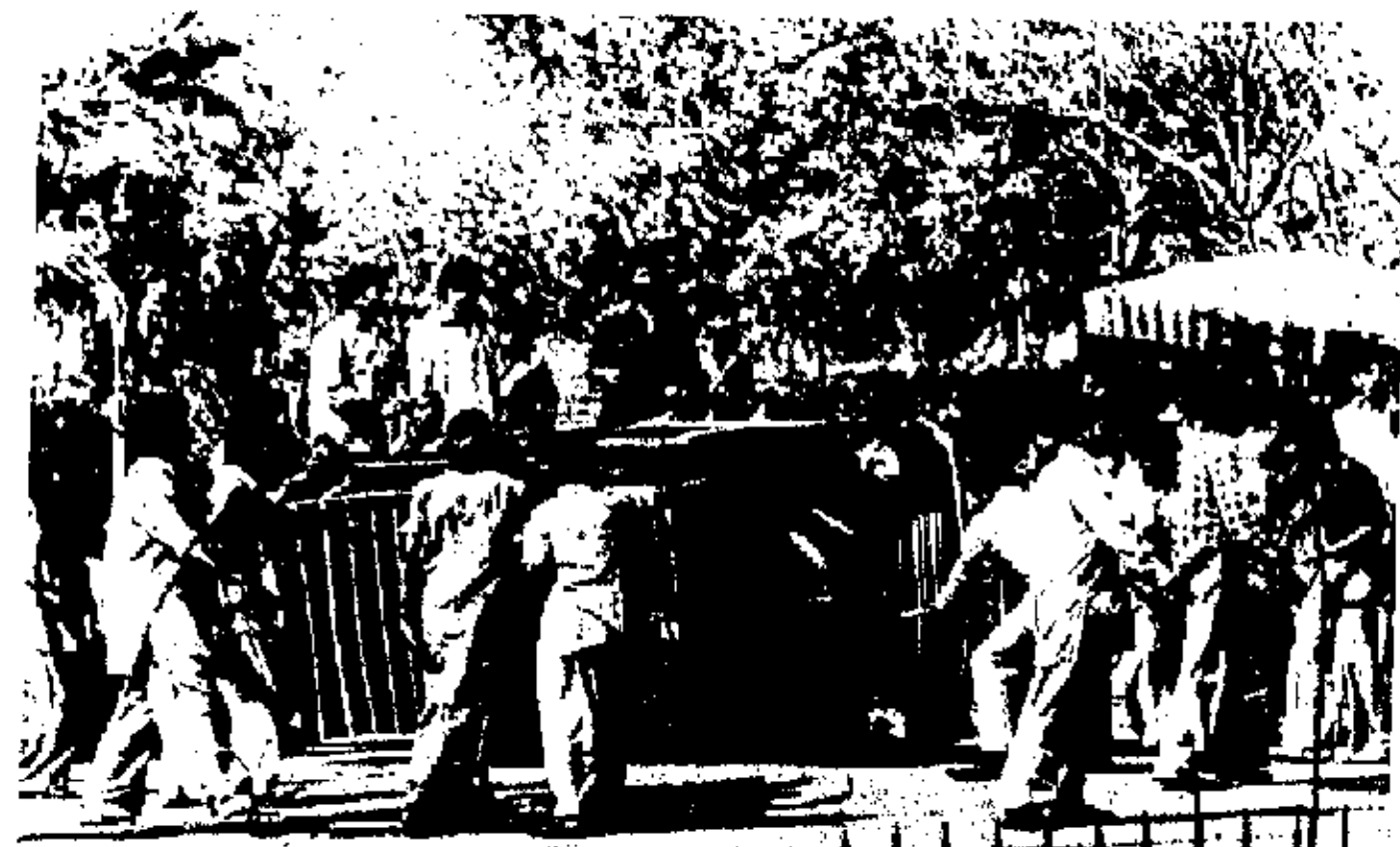
【本報訊】以埃訂簽，及埃已。文章簡要介紹了埃及與以色列之間的和平談判進展情況。

當局追查波音機百萬美元佣金 日本賄賂案起高潮

【本報訊】當局追查波音機百萬美元佣金，日本賄賂案起高潮。文章揭露了日本企業在國際貿易中的不正當行為，呼籲加強法律監管。

可能牽涉高級官員

【本報訊】可能牽涉高級官員。文章指出，此次賄賂案涉及金額巨大，可能牽涉到政府內部的高級官員，引起社會廣泛關注。



美國中西部大風雪

有十一人喪生 威州冰堆四英尺

【美聯社紐約電】風暴又以西風暴的猛烈，襲擊美國中西部，威州冰堆四英尺，風速每小時達六十英里，引起數百萬美元損失。

在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。

埃及與阿拉伯國家關係惡化

已召回駐沙特七國大使

抗議該國對阿拉伯國家反伯拉伯的聲明

【新華社開羅四月七日電】埃及外交部今日在開羅發表聲明，埃及與阿拉伯國家關係惡化，已召回駐沙特七國大使，抗議該國對阿拉伯國家反伯拉伯的聲明。

埃及外交部今日在開羅發表聲明，埃及與阿拉伯國家關係惡化，已召回駐沙特七國大使，抗議該國對阿拉伯國家反伯拉伯的聲明。

具有象徵性重要意義

聯合國發展計劃

【本報特稿】具有象徵性重要意義，聯合國發展計劃，是人類歷史上第一次在聯合國範圍內，對世界各國的發展計劃進行綜合性的研究。

具有象徵性重要意義，聯合國發展計劃，是人類歷史上第一次在聯合國範圍內，對世界各國的發展計劃進行綜合性的研究。

當局追查波音機百萬美元佣金

日本賄賂案起高潮

可能牽涉高級官員

【美聯社東京電】日本當局今日在東京發表聲明，當局追查波音機百萬美元佣金，日本賄賂案起高潮，可能牽涉高級官員。

日本當局今日在東京發表聲明，當局追查波音機百萬美元佣金，日本賄賂案起高潮，可能牽涉高級官員。

越南再東加碼

東入新軍五萬

東城波復收度一寇擊抗繼軍東

【美聯社河內電】越南政府今日在河內發表聲明，越南再東加碼，東入新軍五萬，東城波復收度一寇擊抗繼軍東。

越南政府今日在河內發表聲明，越南再東加碼，東入新軍五萬，東城波復收度一寇擊抗繼軍東。

阿明仍在苦苦掙扎

利軍已撤出烏干達

卡扎菲也斷定阿明沒有希望了

【美聯社開羅電】埃及當局今日在開羅發表聲明，阿明仍在苦苦掙扎，利軍已撤出烏干達，卡扎菲也斷定阿明沒有希望了。

埃及當局今日在開羅發表聲明，阿明仍在苦苦掙扎，利軍已撤出烏干達，卡扎菲也斷定阿明沒有希望了。

美國貨車罷工持續

數十萬司機被臨時解僱

美官員說這將開始損害美經濟

【美聯社華盛頓電】美國貨車罷工持續，數十萬司機被臨時解僱，美官員說這將開始損害美經濟。

美國貨車罷工持續，數十萬司機被臨時解僱，美官員說這將開始損害美經濟。

日本防衛廳長官

山下六月訪美

在伊爾王朝出任首相十三年

【美聯社東京電】日本防衛廳長官山下六月訪美，在伊爾王朝出任首相十三年。

日本防衛廳長官山下六月訪美，在伊爾王朝出任首相十三年。

胡韋達昨被處決

在伊爾王朝出任首相十三年

【美聯社華盛頓電】胡韋達昨被處決，在伊爾王朝出任首相十三年。

胡韋達昨被處決，在伊爾王朝出任首相十三年。

卡漢漢發競選宣言

保守黨稱陳勝濫調

英國大選前兩大黨互出招數

【美聯社倫敦電】卡漢漢發競選宣言，保守黨稱陳勝濫調，英國大選前兩大黨互出招數。

卡漢漢發競選宣言，保守黨稱陳勝濫調，英國大選前兩大黨互出招數。

首批包裝運日本

中國新運到大批物資

【美聯社東京電】首批包裝運日本，中國新運到大批物資。

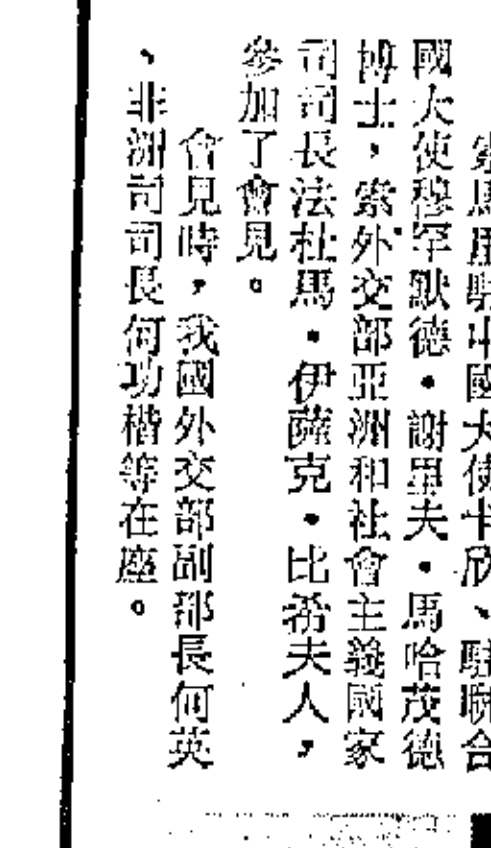
首批包裝運日本，中國新運到大批物資。

盜被英在銀白金黃

元美萬百二達值價

【美聯社倫敦電】盜被英在銀白金黃，元美萬百二達值價。

盜被英在銀白金黃，元美萬百二達值價。



美國中西大風雪

有十一人喪生 威州冰堆四英尺

【美聯社紐約電】風暴又以西風暴的猛烈，襲擊美國中西部，威州冰堆四英尺，風速每小時達六十英里，引起數百萬美元損失。

在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。在威州，風暴造成嚴重損失，有十一人喪生。

筲箕灣道一大廈火警

半身不遂老翁被燒死

元朗一木廠大火損失廿萬元 兩男女受傷

【本報訊】筲箕灣道一幢住宅大廈，昨日下午發生火警，一名半身不遂的老翁被燒死，另有一人受傷。火警發生在該大廈三樓，起火原因尚不明。火警發生時，大廈內正舉行一場宴會，約有五十人參加。火警發生後，大廈內的人紛紛逃往樓下。消防隊接報後，迅速趕到現場，將火撲滅。火警造成損失約廿萬元。兩名受傷者目前正在醫院接受治療。

大窩口邨山坡瀉泥

土瀉瀉落行人路幸未釀成慘劇

【本報訊】大窩口邨山坡，昨日下午發生瀉泥，泥水瀉落行人路，幸未釀成慘劇。瀉泥發生在該邨的一處山坡，泥水從山坡上瀉下，落在行人路上。當時，一名行人正走在行人路上，幸未受傷。消防隊接報後，迅速趕到現場，將泥水清除。目前，該處已封鎖，正在調查瀉泥原因。

元朗博愛醫院

新任總理就職

【本報訊】元朗博愛醫院，昨日下午舉行新任總理就職典禮。新任總理為陳志強，他在就職演說中，表示將致力於改善醫院服務，為病人提供更好的醫療服務。陳志強在演說中，還提到醫院將加強與社區的聯繫，為社區提供更多的醫療服務。

樂聲牌電視收音機

在廣州設立維修站

【本報訊】樂聲牌電視收音機，在廣州設立維修站。該維修站將為樂聲牌電視收音機的用戶提供維修服務。樂聲牌電視收音機在廣州市場上非常受歡迎，銷量很大。為了方便用戶，樂聲牌公司決定在廣州設立維修站。該維修站將由專業技師負責維修，保證質量。



稿來

老乘客談直通車今昔

港段所急待解決

【本報訊】老乘客談直通車今昔，港段所急待解決。老乘客們認為，直通車的運行時間應該縮短，以便乘客更快地到達目的地。他們還認為，直通車的票價應該降低，以吸引更多乘客。老乘客們還提到，直通車的舒適度應該提高，以便乘客在旅途中感到舒適。

入境事務處五官員

被控串謀偽造證件

【本報訊】入境事務處五官員，被控串謀偽造證件。這五名官員分別是：陳志強、李國華、張國華、黃國華、劉國華。他們被控在入境事務處內，串謀偽造各種證件，以幫助他人非法入境。目前，這五名官員已被停職，並面臨起訴。

魂驚蹤失仔B

桐梧者記報本

【本報訊】魂驚蹤失仔B，桐梧者記報本。這是一篇關於一名失蹤兒童的報導。報導中提到，這名兒童是在去年失蹤的，當時他只有幾歲。他的家人非常擔心他的安全，並一直在尋找他。最近，有人看到了一種類似於這名兒童的兒童，這讓他的家人感到非常驚訝和恐懼。目前，警方正在調查此事。

觀塘建容風書紀念中心

立遺囑，指定遺產

【本報訊】觀塘建容風書紀念中心，立遺囑，指定遺產。這名男子在臨終前，立下了遺囑，指定他的遺產將用於建立一個紀念中心，以紀念他的妻子。這名男子是一個成功的企业家，他的遺產價值不菲。他的家人對他的決定感到非常支持，並表示將盡力完成他的遺願。

供應金減少

供應金減少

【本報訊】供應金減少，供應金減少。這是一篇關於供應金價格的報導。報導中提到，供應金價格最近有所下降，這可能是由於市場上的供應量增加所致。供應金價格的下降，可能會對金飾行業產生一定的影響。



M2429F/N 收音錄音機

卓越的卡式效果及三波段敏感收音系統，配合式個高低音喇叭，輸出功率強大清晰。內置式電容咪及自動停止製等先進設備，應有盡有。

外型輕巧易攜帶 設備齊全效果佳

SANYO

達誠三洋電器有限公司
電話5-245114(7線)

三洋另有多款手提收音錄音機可供選擇
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



MI700F 迷你收音錄音機

機身輕巧，攜帶更感方便，備有AM/FM波段收音，室內室外都一樣清晰穩定，無論收音錄音，效果與音質均傳真理想，實為不可多得之經典產品。



北京蜂王精

送旅行沙灘蓆

凡買十支普通庄六盒或三十支家庭庄兩盒，即免費贈送66"X36"旅行沙灘蓆一張。

凡買十支普通庄三盒或三十支家庭庄一盒，補三元，即可換取66"X36"旅行沙灘蓆一張。

開胃好 助精神 送禮自用受歡迎

經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈
電話：3-7433410



補人體五 四肢有勁

對多 補人體五 四肢有勁



觀塘建容風書紀念中心

立遺囑，指定遺產

【本報訊】觀塘建容風書紀念中心，立遺囑，指定遺產。這名男子在臨終前，立下了遺囑，指定他的遺產將用於建立一個紀念中心，以紀念他的妻子。這名男子是一個成功的企业家，他的遺產價值不菲。他的家人對他的決定感到非常支持，並表示將盡力完成他的遺願。



稅務局新址辦公

【本報訊】稅務局新址辦公。稅務局最近搬遷到了新的辦公大樓，該大樓位於九龍長沙灣。稅務局表示，新辦公大樓的環境優美，設施齊全，將為市民提供更好的服務。



雪末林

外窗

之窗就這樣地被環繞住麼？就像一個圍了窗的屋子，把風雨和陽光，統統關在屋外麼？不過，這不是剛退休不久的人的感慨，那些要老資格的人，他們與環繞的窗偶又是怎樣的？

他們會不會因為對環繞日漸陌生，逐漸覺悟起來，他們會不會生怕屋中的門窗關不盡，生怕自己的心靈之窗關不盡？

談聶紺弩及其舊體詩

梁慧

每當在報上看到那個作家遊學平反的報道

曹禹

[illegible]

工作着，當了榮慶所屬的中國劇團的主席。我們對他的領導是心悅誠服的。他雖然談不到做到，他深入工農兵的生活。他經常帶人來往，誠心。他深知老藝人在舊社會所受到的痛苦，和新老戲劇工作者的問題和困難，給予各種幫助。這些戲劇工作者如果還活着的話，一定會感激他對他們的無私的熱情和愛護的。

(下)

大
公
園

「我沒道修資格，擅揮筆墨，倒是常有的事。記得我們結婚時，他若給誰不肖信，我若輸了，大概也說不服上，他的家裏不窮，不值我現在要上的。他的雜文，嬉笑怒罵，諷刺文壇，而文如其人，他的放言，回內地工作，我們，一九五三年，他娶了趙人，雖是欺人，畢竟是好人，畢竟是好人，畢竟是好人。」

不覺張眼。這詩作爲例，予看：

冷水浸盆揭侍候，
掌心膝上正朝暉。
一庭因子道情入，
幾處寒風曉氣吹。

感有寒風曉氣，令你心坦白難，也妙。沒有那得意，不像是一格了！詩人低低的壓對聯，但式實却絕對得宜爲工筆。結文在《刪卷》中

然如：洗水頭潑流平
禾樹上飛鳴
海濱時有綠發生

卓別林這笑話，是夏爾格的單邊案？

選書漫

得魯我睇小睇此些

這樣一個倔強的漢子，這樣一個不羈的文人，受到這樣的

本，沒敢翻身，便又爬回大帳一九五七開，他就說了一「華風雨雨的日子終於在襁褓上，我們終於在襁褓上看到了他獲得平反的消息。

何處有苗無處種，每回锄草總要挖出培苗又種苗，不嫌累，見新苗茁壯。

布托問絞後的婦女淚

咖啡

巴基斯坦前總理布托開槍之後，有好幾
新聞照片拍攝的是巴基斯坦婦女跪在地上壓
搶地的痛哭鏡頭。

她們的心情大概與伊朗婦女差不多，感
自己的身上又將有一座大山壓下。

新的巴基斯坦當政者齊亞哈克不滿意人，而且是個伊斯
他的政策。與伊爾薩哈克的不同是，太盲目以爲。

伊朗婦女已經重新被要求戴著面紗才能出街，男女也將分校。波斯婦女大概也聽到這些措施的脚步聲了。

巴基斯坦的婚姻法對於一夫多妻制有所限制，而伊斯蘭教長「夫四妻的。已經有一位大毛拉（教長）提出，「王可法律部

禁止伊斯蘭教一個以上的老婆。——聖皇·哈克最近下令成立「特別法庭」，研究現有法律是否與伊斯蘭教相矛盾。有樣子，對一大妻制的限制可能不保。

另有一個關鍵性問題，就是每星期那一天才應該休息。按西教習慣，是星期日休息，按伊斯蘭教習慣，則是星期五休息。以五條休息日的規定，也可能在巴基斯實現呢！

記小華京

作品，最後一部無敵將軍的第五十四
要女演員以豐滿、高
人們驚歎的面龐、
手、大發怒。
夏

再見於意外外，夏斯德爾
而跑進了監獄，認為在這裏
張比他在上海時活得更自由。
就來，失業，流浪，
獄獄，經常伴隨著他。
然而這是不用的。
人們不忌憚監獄

麗傲如勇
(畫迷蘭裝)

登的職業。他這
大工廠的
他那份

們將來，那兩個人的靈魂
豈可敬愛麼的。

是難問夏爾斯頓，還是
？羅伯丁是那更狡猾，還
是他的周圍呢？這就
足使他不滿意以爲與

癡。例如，穆達人

步漫林詳

少苦頭。

我還要舉一類。

病室中說，他却失了業。

糖)

麗敞如秉
(畫漫蘭英)

11

譯林
步

被譽為一部敢於反映社會主義時期悲劇的小說。

有些人認為，主題顯然是有了突破，刻劃女主角王蘭芝道中間人物也沒有模稜含糊，但作品仍有瑕

例如，塑造人物不夠生動。

譯成英文，叫我有些遺憾不能不覺。最近一

下，讀育的病癩就我理解到，翻譯小說味忠實便算成功的。

像下面所舉的句

說到小

「你笑我不敢笑，」「你笑？你不會？」
「心怦怦跳跳不停，」「你驚起膽大了會羞着
的？」劉銀兒婉婉地問，「描寫幾聲又回到家，
重慶故土時那種鬆弛以形容的特殊的高沈佈
」她的全身。

「她的體魄用在人物的對話裏，還可以用說
小說裏描寫人物外形和動作」

「她的原則不
說，則只能造成一
違，和「中」字
不滑，則只能造成一
違，則只有當快
這現代英文首屈一指
看讀時代清涼的文章
說的英譯「不忍卒讀

天

在衆多的行軍大橋中，我最欣賞南渡鐵道口以及營盤驛馬路前那那一組的天橋，而彰彰科為彰彰清水潭道與彰彰紅道之通會說，或成S形、兩方定高的天橋，外邊更裝美觀，前後的欄身亦在斜斜橫排，給人輕盈之感。

行人天橋則以九龍鐵道口一組最為完備，因為它通梯域也有，至於中區一組，也多有上蓋，但奇重的起碼或無上蓋。下

10

死鬼守着信，
青上的毛文祖
在《傷風》全篇
在選字逐句推敲
形了。道這體便
之深，並不是一
實」地羅成英文，便造成全篇黑語的聯
王曉籟有張「爪」字款，「燕掌珠有爪」
吳晨」，鑲造出一個「爪」字款，「燕掌珠有爪」
seed face」，一個「爪」字款，「燕掌珠有爪」
哪？這鑲形似的鑲法當然不好。因此這
人的傳說美談光有來歷，更有好的。有一
臉一絲小林，變成 a young man with a
臉一絲小林，變成 a young man with a

呼

把它譯得一字不漏的譯文，有很多英語讀者不會覺得這本小書好。好些中國作家，如中國文化系統裏面引來不同的感情，這也是文學作品（特別是詩）引起感情反應的作品）為什麼有這樣的現象。

《傷痕》的英譯本是在香港出版的英綜合性雙月刊 MONSIEUR 一九七八年十月上號上，題為《The Wound》。楊文注作裏的陳鶴庵句減至最少，雖然他

筆漫明清

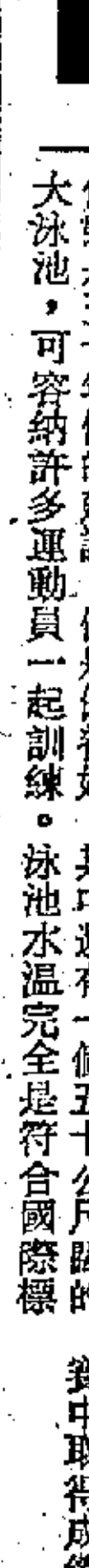
清明漫筆

謝雨凝

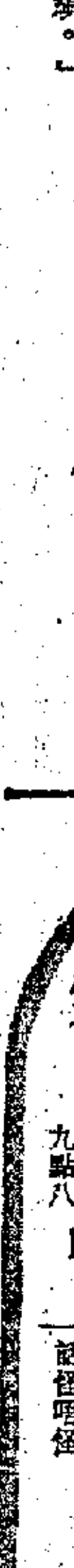
憑想。很希望把已歸為一大快事之喪事與喪禮，

一塊在我們的範圍中廢除，我對這問題，蓋下粗淺的想頭：沒有恐怖，沒有哀傷，有的只是愉快。當葬完了悲了，吃飽了先人的糕餅，墳地休息，天空是寬大的「廣廈」似乎連墳墓的世界也是寧靜而不悶。憑想這樣的晚年日子，一生盡記。

今天的孩子，玩的東西多得很，郊外去的機會也多了，他們毋須像我們那時候去掃一年一度的清明了，他是毫不覺也有所失，他更不覺得有甚麼遺憾，因為喪禮與喪事已歸為一大快事之喪事與喪禮，



冰紀錄保持者，他以二分二十五點一秒創下世界紀錄。隨同咸奇前往訪問的是一九七二年西德巴登黑奧銀牌泳將漢斯。技拔斯奇前招待會上，他們講述在北京逗留期間，主持游泳技術講座、游泳訓練示範、教練訓練班等一連串活動。咸奇還有一偶五十一公尺的游泳館是五十年代的遺蹟，但是保養良好，其中還有一偶五十一公尺的游泳池，可容納許多運動員一起訓練。游泳池溫完全是符合國際標準。



國際游泳賽員，將來一旦解決合法席位問題後，不愁沒有世界優秀泳將前來訪問，介紹經驗。

漢斯·法斯勒說：「中國游泳水準屬於中等程度，從中國運動員中取得成績。」

和教練的主動積極學習的態度來看，肯定在不久將來會在國際泳賽中取得成績。

華國富四天
勿失良機
早九點半
七點半
九點半
晚八點

今天加映
入戲映

自衛 三退擊
伍德勝 陳少香
伍德勝 陳少香
伍德勝 陳少香
伍德勝 陳少香
伍德勝 陳少香
伍德勝 陳少香

科官五

科官五

臨床上，把頭痛症，分成兩大類：一類叫作器質性（如感冒、風濕、由顱內外許多疾病所引起），另一類叫作功能性（精神性）頭痛，可以說是屬於「無病呻吟」者，如工作緊張，過份焦慮、憤怒、疲勞等。

也，也視的人類為敏感自身，安全所發出的的一個自然警告訊號，因為過勞可能是嚴重疾病的徵兆，有時甚至足意味危殆即將來臨。

鼻源

鼻源性頭痛不能忽視

的頭部。它是臨床上較常見和易發疾病引起。在寒濕傷風病為什麼會引起頭痛之前，先要談一談頭痛是如何發生的。腦細胞雖然是人體的一神經中樞，但本身並不會有痛覺的感官，換句話說，腦組織對疼痛並不敏感，但是頭部則有許多對疼痛極敏感的組織和結構，例如如許外的皮膚、肌肉、韌帶、筋脈及軟組織，顱內的血管、靜脈竇、腦膜、眼、

治療潰瘍病原則

一、促進愈合
二、防止復發

醫藥
周刊

要的是，營養豐富，身體的抵抗力就加強，對預防病的痊癒也有幫助。因此，每天飲食中的營養必須豐富，同時又要容易消化，照顧到有病的胃，不使它工作負擔太重，竟免對胃有刺激的飲食，減少胃的食物，以中和胃酸。

冷凍血液

內耳的手術，都取得良好的成績。耳朵之所以能聽到聲音是由複雜的構造的作用。由聲音所引起的振動由鼓膜、耳小骨傳入蝸牛內的有毛細胞，再傳入神經去。各器官的任何一部分發生障礙都會招致耳聾。若鼓膜或耳小骨有病病的話

司創製了最近
凍的機器
向來
四度的冰
度，然後
存方法，
對患者

脾氣變壞宜補充B₁₂

以維他命B₆，給與他（即經緯）的「第十五名」最經常和精細煩瑣的病者服食，結果和他命B₇

在屎食後吃命B₇一飯之後兩人的情形都大為改善。

美國全國營養研究會第一六號公報也宣稱：乳癌患者多發。有對於病苦者發展複雜顯性的性格，從而有可能減少發生自戕之危險，防止自殺。

美國的約翰·杜賓醫院的教授亨利博士曾指出過多次飼養而事實證明：牠給與自願接受實驗的人各種維生素不足夠而導致缺乏之總生命A、D的濃度。經過四個月來不斷的試驗中，就發現容易疲勞

治眼瞼緣炎須徹底

答：大概是眼腺炎，俗稱爛眼邊。這病病，有病毒性、脂肪性、滲透性、眼角部位等不同情況，但還有很多難以區分性質的症狀。首先是眼毛根部染上細菌而起，一發展為慢性，就難根治了。初期，眼睛只覺得有些不安，眼毛有些變黑，慢慢地癒合，便可恢復。但如到了「淨血」地，已是相當嚴重了。

如再癒化，後果如何？


答：首先是眼毛脫落，或眼毛根部生癢

柑橙多營養

橙是營養價值較高的水果，適宜生吃。柑橙中，廣東新會橙的維生素C最多。柑橙還含有維生素A，

——畸齒矯正自正助器——

道之身養



喜怒哀常，動輒發脾氣，摩擦，要打架的人，即好，人家亦只有一敬鬼神而遠之，不論男女，要得人喜助，脾氣好是重要條件。性情脾氣，當然與平常大關係。但是，近平來，

果後與因原的風中

近年來經採用了中國醫藥學的方法搶救中風，使病死率逐次下降。據報告，三百五十二例中風病例的分析，病死率約為百分之三十左右，其中腦性癱瘓造成的病死率佔十分之三，腦出血的病死率佔百分之七左右。一般說來，昏迷期中腦的果比缺血性中風愈差，年齡愈大，昏迷時間愈深，時間愈長，後果愈差，出血量較多，腦內壓時間愈高，高熱不退，或癲癇發作者，有發熱症者，後果也不差。幸而存活的腦中風病人，有三分之一以上存活五—九年或更長，約四分之一至三分之一可在二—五年內復發。

中風最常見的後遺症是肢體癱瘓和失語症，少數有精神障礙。

急性期中期的護理工作應特別周密。有患

撲滅妥糖片

(撲滅妥糖片)

廣譜驅腸蟲藥

味甜可口，誠
為兒童、成人驅
治蛔蟲、鈎蟲、蟯
蟲的有效藥物。

國貨公司
藥行均售

經銷處：南順（香港）有限公司 電話：3-7432011

中國特產

YANG
1951
GINSENG
BRAND

吉林人參

補五臟・明目
安精神・開心

(六年成熟)

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2

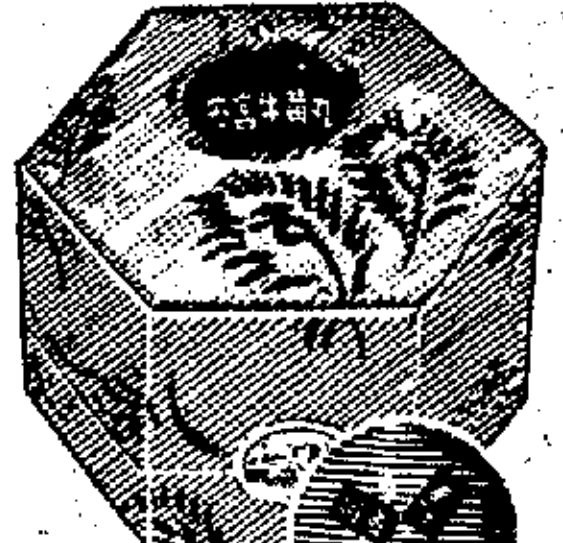
長城牌

GREAT WALL BRAND

安宮牛黃丸

安宮牛黃丸經臨床試驗，又是治療乙型腦膜炎的有效藥品。

安宮牛黃丸是用珍珠、麝香、犀角、牛黃等珍貴藥材煉成對濕熱病和急性傳染病引起高熱不退，神昏昏迷，手足抽搐譫語痙攣等症狀，有很好的粒念療效。



國貨公司、藥行均售

經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

大活絡丹

本品是治理風濕骨痛病良藥

主治：

風濕諸痹、
筋骨疼痛、
口眼喎斜、
筋絡拘攣、
項強背痛、
語言蹇澀。



The illustration shows a rectangular box of 'Da Huo Luo Dan' (大活絡丹) medicine. The box is decorated with traditional Chinese patterns and text. To the right of the main box is a smaller, square box, also with traditional designs. In the foreground, there is a single, round, dark-colored pill.

為何

50歲看似
30歲？

有人年逾50，仍似30多歲。因保養得好，怎麼保養呢？

無病的婦女，每晨起床空腹服長城牌烏雞白鳳丸（古方膳丸）一九，月信期間則早晚各一九，如此長期服用，可以大補氣血，調整內分泌，從而健身少病，滋顏潤膚，促使容光煥發，青春持久。

有病的婦女，如血虛、月信不調。月信期間腹痛，腰酸酸痛，白帶，肢體浮腫，產後虛弱，出虛汗等等，只需早晚各服一九，連續服用，自見顯効。

有人明知古方膳丸效果特好，但怕大粒服用不便，其實只要在晚上用一些熱水將丸浸於杯中，次晨即軟化，可用匙將之壓碎，沖入熱水飲用即可。

國貨公司，藥行有售

經銷：建興隆企業有限公司

電話：5-436123 . 5-433026

版 六 第



詫異的眼光注視着她，疑是夢露復甦。
這位面貌身材語言夢露的藝術系畢
生說：「我可以化裝成任何人。我出生
一個藝術氣氛渾厚的家庭。正像繪畫一



述一饒惱專家水仙花（李香琴飾），教授饒怒時所弄出的笑話。現在，再由李香琴演出這新單元劇的女主角。

藏對嬌嬌嬌，放來，如今一盤路代表正義和公道可以說是真正替文娣說，「豈敢，豈存，環境使然題

「禪師，你也是變色龍。」
「禮拜五說，『這蒼生
鍋裏燻之於法。比較起
粗聲氣狗大的人便自稱
覺得可敬的阿士哥爾直
道了。」

「禪師，你也是變色龍。」
「禮拜五說，『這蒼生
草約莫一箭之遙
似的綠草坡上坐
禪，一個個神聖
禮拜五說，『這
果二位欲知此
可以原原本本
兩人好奇心

不過即使
糖菜吧，饒
朱輝又因
三齋競爭，其
路又不方便
來。(一六一)

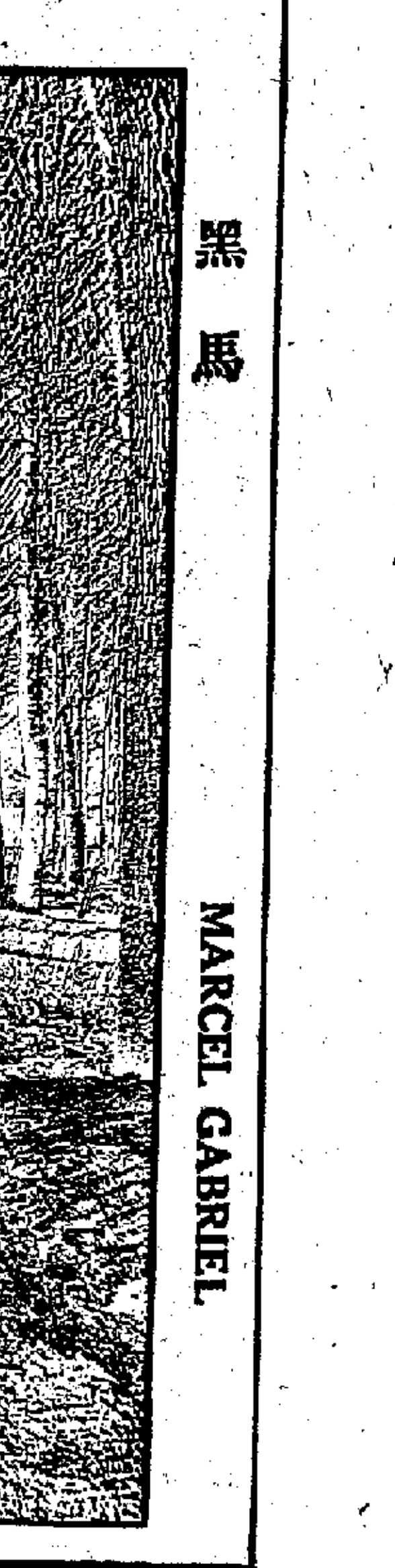
賽管人問車門
車門賣香口膠
是很劇烈的。
與賣香口膠的
嬌年紀老，跑
子。
嬌不跟她鬥，當着別人抑
門搶不可。
開車門的有四人。一
子的，一個有些自疑的
眼朱輝差不多，是十二
子。



實欣作

對於一般藝術性的攝影作品，在經過特殊的製作處理後，而它技術上，是否要進行特異的處理，這是不容置疑的。在藝術性的攝影作品中，技術上的處理，是必須的。在藝術性的攝影作品中，技術上的處理，是必須的。在藝術性的攝影作品中，技術上的處理，是必須的。

主與僕 (《聯報》三) 劉炳波



黑馬

應供幣貨制限英

文棟樊

英政府最近宣佈，將對英國的貨幣供應量進行限制。這項措施旨在控制通貨膨脹，並維持金融穩定。根據新規定，銀行必須將其儲備金的一部分用於購買政府債券，從而減少對私人部門的貸款。這一舉措引起了金融界的廣泛關注，因為它可能會影響到英國的經濟增長和就業水平。

國際貨幣走勢與港元

方佩華

國際貨幣市場的走勢對港元匯率產生了深遠影響。隨著全球經濟的不確定性增加，投資者紛紛將資金轉向美元和黃金，導致美元匯價上升。這使得港元匯率面臨壓力，因為港元與美元掛鉤。然而，香港政府表示將採取措施維持港元的穩定，並確保金融體系的正常運作。

通貨膨脹威脅西歐

凌辛

通貨膨脹正在威脅西歐國家的經濟穩定。由於能源價格飆升和工資增長，許多西歐國家的物價指數大幅上升。這導致了嚴重的通貨膨脹，削弱了消費者的購買力，並給中央銀行帶來了巨大的壓力。為了應對這一挑戰，一些國家開始實施緊縮措施，以控制開支並穩定物價。

談談短期英鎊

李幼言

談談短期英鎊的走勢。近期以來，英鎊匯率經歷了劇烈的波動。這主要是由於市場對英國經濟前景的擔憂，以及美國聯邦儲備局的加息政策。投資者紛紛拋售英鎊，導致其匯價大幅下跌。然而，一些分析人士認為，英鎊的走勢將在短期內趨於穩定，因為英國政府已經採取了措施來支持匯率。

印尼經濟進入調節

邵明

印尼經濟最近進入了一個調節階段。由於國際原油價格的波動和國內生產的減少，印尼的經濟增長放緩了下來。政府已經採取了一系列措施來刺激經濟，包括降低利率和增加政府開支。然而，市場對印尼經濟的長期前景仍然持謹慎態度，認為需要進一步的改革來提高競爭力。

錫蘭茶跌價減產

方圓

錫蘭茶葉價格最近大幅下跌，導致茶農減產。這主要是由於國際市場上茶葉供過於求，以及消費者對茶葉價格的敏感度增加。茶農們為了維持收入，不得不減少茶葉的種植面積。這一情況對錫蘭的茶葉出口業造成了嚴重的打擊，並可能導致未來的供應短缺。

經濟週刊

期二七五第

本週經濟簡訊。全球經濟在經歷了幾個月的增長後，開始出現放緩的跡象。主要經濟體如美國、歐洲和日本的增長率都有所下降。同時，通貨膨脹壓力仍然存在，許多國家正在密切關注物價的走勢。市場對未來的經濟前景感到擔憂，並期待政府能夠採取有效措施來應對挑戰。

人民幣對外幣匯價表

(4月7日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	729.68	733.35
英鎊	100	529.73	532.45
港幣	100	30.16	30.32
日圓	100	136.21	138.89
馬幣	100	83.35	83.77
新加坡元	100	36.25	36.43
菲律賓比索	100	325.37	327.01
泰國銖	100	168.93	170.76
印度盧比	100	30.85	31.07
緬甸幣	100	72.88	73.04
暹羅幣	100	91.88	92.02
安南幣	100	71.65	72.01
高棉幣	100	11.32	11.48
越南幣	100	18.66	18.76
柬埔寨幣	100	92.44	92.90
菲律賓比索	100	35.97	36.15

國際貨幣走勢與港元

方佩華

國際貨幣市場的走勢對港元匯率產生了深遠影響。隨著全球經濟的不確定性增加，投資者紛紛將資金轉向美元和黃金，導致美元匯價上升。這使得港元匯率面臨壓力，因為港元與美元掛鉤。然而，香港政府表示將採取措施維持港元的穩定，並確保金融體系的正常運作。

易貨償補於關

芬此

易貨償補於關的意義。在國際貿易中，易貨償補是一種常見的貿易方式，特別是在物價波動較大的情況下。它允許貿易雙方通過交換貨物來結清賬目，從而避免貨幣匯兌的風險。這種方式不僅簡化了貿易程序，還能有效降低交易成本，促進貿易的發展。

順興航業有限公司

大寶石 直達：新加坡
大中山 直達：曼谷
大福山 直達：曼谷

華夏企業有限公司

定於四月九日上午抵港。
中國銀行大廈五樓 電話：二四二六

玉泉山

四月八日抵港
M.S. "YUQUANSHAN"

星

四月九日抵港
M.S. "MUSING"

六盤山

四月九日抵港
M.S. "LUPANSHAN"

寶

四月十日抵港
M.S. "BAOD"

紅開	到港	開往	到港
上午 6時25	上午 7時33	上午 6時14	上午 7時25
上午 7時25	上午 8時36	上午 7時06	上午 8時24
上午 8時25	上午 9時40	上午 8時13	上午 9時24
上午 9時25	上午 10時48	上午 9時13	上午 10時24
上午 10時25	上午 11時52	上午 10時13	上午 11時24
上午 11時25	上午 12時52	上午 11時13	上午 12時24
上午 12時25	下午 1時52	上午 12時13	下午 1時24
下午 1時25	下午 2時52	下午 1時13	下午 2時24
下午 2時25	下午 3時52	下午 2時13	下午 3時24
下午 3時25	下午 4時52	下午 3時13	下午 4時24
下午 4時25	下午 5時52	下午 4時13	下午 5時24
下午 5時25	下午 6時52	下午 5時13	下午 6時24
下午 6時25	下午 7時52	下午 6時13	下午 7時24
下午 7時25	下午 8時52	下午 7時13	下午 8時24
下午 8時25	下午 9時52	下午 8時13	下午 9時24
下午 9時25	下午 10時52	下午 9時13	下午 10時24
下午 10時25	下午 11時52	下午 10時13	下午 11時24
下午 11時25	下午 12時52	下午 11時13	下午 12時24

HAICHANG

IBN MALIK
S.A. VERGELEGN
TAI LAI

ZIM

MELOUBOURNE
MOSEL EXPRESS
RECIFE MARU
BLACK WHALE
RAGNA BAKKE
SONGKHA
CHAI VARRE
TAI LONG
TUNG HAI No. 6

船名	往來港口	公天	司理
BLACK WHALE	往來港口	B13	司理
MEDITERRANEA	往來港口	B13	司理
AM. APOLLO	往來港口	B13	司理
SHIH FU	往來港口	B14	司理
CHAI VARRE	往來港口	B14	司理
MOSEL EXPRESS	往來港口	B14	司理
RECIFE MARU	往來港口	B14	司理
RAGNA BAKKE	往來港口	B14	司理
ZIM MELBOURNE	往來港口	B14	司理
RINI	往來港口	B14	司理
FORTUNE VICTORY	往來港口	B14	司理

船名	往來港口	公天	司理
EVER PROMOTER	往來港口	A34	司理
JAPAN ROBLE	往來港口	A34	司理
SI. EXCHANGE	往來港口	A34	司理
KAWACHI MARU	往來港口	A34	司理
KAWALDER	往來港口	A34	司理
KOM. USSURISKA	往來港口	A34	司理
HERMELIN	往來港口	A34	司理
MEDITERRANEA	往來港口	A34	司理
AZUMA	往來港口	A34	司理
JOHN EVERETT	往來港口	A34	司理

船名	往來港口	公天	司理
TOURVILLE	往來港口	A34	司理
SUN DIAMOND	往來港口	A34	司理
CATAMARCA I	往來港口	A34	司理
CARDIGAN BAY	往來港口	A34	司理
FORTUNE MARINER	往來港口	A34	司理
PAVALOAR ROZE	往來港口	A34	司理
EVER MASTER	往來港口	A34	司理
WASHIRO MARU	往來港口	A34	司理
CHYSTAL STAR	往來港口	A34	司理
AMAGI MARU	往來港口	A34	司理
VERBENA	往來港口	A34	司理
DONAM No. 1	往來港口	A34	司理
ARTHEMIS	往來港口	A34	司理

船名	往來港口	公天	司理
HAICHANG	往來港口	A34	司理
IBN MALIK	往來港口	A34	司理
S.A. VERGELEGN	往來港口	A34	司理
TAI LAI	往來港口	A34	司理
ZIM	往來港口	A34	司理
MELOUBOURNE	往來港口	A34	司理
MOSEL EXPRESS	往來港口	A34	司理
RECIFE MARU	往來港口	A34	司理
BLACK WHALE	往來港口	A34	司理
RAGNA BAKKE	往來港口	A34	司理
SONGKHA	往來港口	A34	司理
CHAI VARRE	往來港口	A34	司理
TAI LONG	往來港口	A34	司理
TUNG HAI No. 6	往來港口	A34	司理



戰大演今賽初杯總足 逢相頭埔愉精

沽門種三餘其 倉清已票元十
捷求陣變工精 監波坐利哥麥



精工與波利哥



波利哥與精工

【本報訊】足總杯初賽，精工與波利哥兩隊，將於今日下午三時，在沙田大球場對陣。此役對精工來說，是極具挑戰性的，因為波利哥是一支實力不俗的球隊。精工隊在過去幾場比賽中表現穩定，但波利哥隊則顯得更有活力。兩隊的對決，無疑是今日賽場的一大看點。



【本報訊】足總杯初賽，精工與波利哥兩隊，將於今日下午三時，在沙田大球場對陣。此役對精工來說，是極具挑戰性的，因為波利哥是一支實力不俗的球隊。精工隊在過去幾場比賽中表現穩定，但波利哥隊則顯得更有活力。兩隊的對決，無疑是今日賽場的一大看點。

美國籃球隊昨抵京

運動員十三人 平均身高二米
將在京滬比賽 明出戰八一隊

【本報訊】由美國派出的籃球代表隊，已於昨日抵達北京。該隊由十三名運動員組成，平均身高達到二米。他們將在京滬兩地進行比賽，並將於明日對陣八一隊。美國隊在國際賽場上擁有豐富的經驗，他們的到來將為中國籃球愛好者帶來精彩的對決。

中國游泳隊潛力很大

五年內晉身先進行列
教練員參加講座學習態度認真

【本報訊】中國游泳隊在最近的國際比賽中表現出色，展現出了巨大的潛力。教練員們在參加講座時，學習態度非常認真，這也反映了中國游泳隊在技術和戰術上的不斷進步。專家認為，如果中國游泳隊能繼續保持這種進步的勢頭，五年內晉身世界先進行列是完全有可能的。

精工與波利哥

足總杯初賽，精工與波利哥兩隊，將於今日下午三時，在沙田大球場對陣。此役對精工來說，是極具挑戰性的，因為波利哥是一支實力不俗的球隊。精工隊在過去幾場比賽中表現穩定，但波利哥隊則顯得更有活力。兩隊的對決，無疑是今日賽場的一大看點。

碧玉簪

中國名劇，由著名演員演出。劇情感人，演技精湛，不容錯過。

愉園打體力波

愉園足球隊在最近的比賽中表現出色，展現出了強大的體能。教練員們在比賽中不斷調整戰術，最終取得了勝利。這也反映了愉園隊在訓練上的嚴謹和對比賽的重視。

三贈車回鄉

為表彰在抗戰中做出貢獻的鄉親，特贈送三輛汽車回鄉。這不僅是物質上的支持，更是精神上的鼓勵。希望鄉親們能繼續為國家的建設貢獻力量。

愉園打體力波

愉園足球隊在最近的比賽中表現出色，展現出了強大的體能。教練員們在比賽中不斷調整戰術，最終取得了勝利。這也反映了愉園隊在訓練上的嚴謹和對比賽的重視。

三贈車回鄉

為表彰在抗戰中做出貢獻的鄉親，特贈送三輛汽車回鄉。這不僅是物質上的支持，更是精神上的鼓勵。希望鄉親們能繼續為國家的建設貢獻力量。

女籃四強會戰

女子籃球四強隊將於今日在沙田大球場會戰。這場比賽將是中國女子籃球歷史上的一次重要對決。四強隊實力均衡，比賽將非常精彩。觀眾們可以期待一場高水平的對決。

聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。特此聲明。

廣告分類

本報設有廣告分類，包括房屋、汽車、招聘等。歡迎各界人士刊登廣告，我們將竭誠為您服務。

尋訪

本人尋找失散多年的親友，如有消息，請與本人聯繫。電話：XXXX-XXXX。

樂百·運海 H 702412 K 678091 今日放映：《集結光輝》 主演：李修賢、苗可秀	華大 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	華新·華豪 今日放映：《點四加今！滿場大》 主演：李修賢、苗可秀	泰國聲樂 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	樂民門金 今日放映：《正四加開 映戲場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	都國聲麗 今日放映：《正四加開 映戲場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	都皇·后皇 今日放映：《映戲場五天今》 主演：李修賢、苗可秀
聲新·方東 今日放映：《片巨驚出產行場五後最》 主演：李修賢、苗可秀	洋南·華南 今日放映：《早請場五日假 滿狂》 主演：李修賢、苗可秀	聲凱·約紐 今日放映：《請五今午越越 早場週第旺映》 主演：李修賢、苗可秀	光新際國 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	都銀·江珠 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	樂快·都新 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀	都京·慶普 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀
明金 今日放映：《場五開！正四加場六天今》 主演：李修賢、苗可秀						